Cognome e nome del richiedente
Familienname und Vorname der antragstellenden Person

Assegni per figli a carico n. Kindergeld-Nr.

k

Familienkasse

Allegato "All´estero" relativo alla richiesta di assegni per figli a carico di .....

Anlage Ausland
zum Antrag auf deutsches Kindergeld vom …

L'allegato "All'estero" deve essere presentato congiuntamente alla richiesta di un assegno familiare tedesco qualora almeno uno dei genitori e/o un figlio viva e lavori all'estero oppure percepisca prestazioni da parte di un ente straniero. Ciò vale anche per un genitore membro delle forze NATO stazionate in Germania.

Si prega di leggere la scheda informativa relativa all'assegno familiare e di allegare i documenti giustificativi necessari. Compilare in stampatello!

Die Anlage Ausland ist zusätzlich zum Antrag auf deutsches Kindergeld einzureichen, wenn mindestens ein Elternteil bzw. ein Kind im Ausland wohnt bzw. erwerbstätig ist oder ausländische Leistungen bezogen werden. Gleiches gilt, wenn ein Elternteil Mitglied der in Deutschland stationierten NATO-Streitkräfte ist. Beachten Sie das Merkblatt Kindergeld; fügen Sie die erforderlichen Nachweise bei! Bitte in lateinischer Druckschrift ausfüllen!

1 Informazioni generali

Allgemeine Angaben

Numero di identificazione fiscale del richiedente, in alternativa numero di identificazione/numero della polizza assicurativa
(vedi nota sul numero di identificazione alla fine del modulo)
Steuerliche Identifikationsnummer der antragstellenden Person, hilfsweise Kenn-Nummer/Versicherungsnummer *(siehe Hinweis zur Identifikationsnummer am Ende des Vordrucks)*

Numero di identificazione/numero della polizza assicurativa del coniuge o del partner del richiedente
Kenn-Nummer/Versicherungsnummer des Ehegatten bzw. Lebenspartners der antragstellenden Person

Solo se la residenza o la residenza abituale del richiedente in Germania, si prega di specificare:
Nur wenn Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthalt der antragstellenden Person in Deutschland, bitte angeben:

Data di ingresso (mese/anno)
Zeitpunkt der Einreise (Monat/Jahr)

Come prova della residenza in Germania, deve essere presentato il contratto di acquisto o di affitto o una certificazione del padrone di casa che indichi le dimensioni dell'abitazione e i nomi e il numero di persone che ci vivono.
Als Nachweis des Wohnsitzes in Deutschland ist der Kauf- oder Mietvertrag oder eine Bescheinigung des Vermieters über die Größe der Wohnung sowie Namen und Anzahl der dort lebenden Personen vorzulegen.

2 Il figlio per cui è stato compilato l'allegato "Figlio" vive all`estero?

Lebt ein Kind, für das Sie eine „Anlage Kind" ausgefüllt haben, im Ausland?

☐ sì, si prega di fornire informazioni qui
ja, bitte hier Angaben machen

☐ no
nein

Nome Vorname	Paese nel quale vive il figlio Land, in dem sich das Kind aufhält	Da quanto tempo vive nel paese indicato? Seit wann lebt das Kind im angegebenen Land?	(Codice fiscale) Numero di identificazione/ numero della polizza assicurativa (Steuerliche) Identifikationsnummer/ Kenn-/Versicherungsnummer

3 Lei, la/il sua/o coniuge, la/il sua/o partner o un'altra persona percepisce attualmente una prestazione familiare per pensionati erogata da un ente non operante in Germania per i figli elencati nell'allegato "Figlio" oppure ha percepito o fatto richiesta di una tale prestazione durante gli ultimi cinque anni antecedenti l'inoltro dell'attuale richiesta? ☐ sì (ja) ☐ no (nein)

Erhalten oder erhielten Sie, Ihr Ehegatte bzw. Lebenspartner oder eine andere Person für die in der „Anlage Kind" aufgeführten Kinder derzeit oder in den letzten fünf Jahren vor der Antragstellung eine Familienleistung zu einer Rente von einer Stelle außerhalb Deutschlands bzw. wurde diese Leistung beantragt?

In caso affermativo, chi ha presentato la domanda per la prestazione e/o chi ne beneficia o ne ha beneficiato?

Wenn ja, wer hat die Leistung beantragt bzw. wer erhält oder erhielt sie?

Cognome (Familienname) ..... Nome (Vorname) ..... Data di nascita (Geburtsdatum) .....

Per quale figlio (nome) Für welche Kinder (Vorname)	Prestazione Welche Leistung	dal von	al bis	Importo mensile Monatlicher Betrag	Presso quale ente Von welcher Stelle

4 4.1 Attualmente o durante gli ultimi cinque anni antecedenti la presentazione della richiesta lavora o ha lavorato come

Sind Sie derzeit oder waren Sie in den letzten fünf Jahren vor der Antragstellung

a) un lavoratore dipendente? ☐ sì ☐ no

nichtselbständig erwerbstätig?

In caso affermativo: presso (Wenn ja: bei) Nome e indirizzo del datore di lavoro (Name und Anschrift des Arbeitgebers) .....

dal: (seit: .....) al: (bis: .....) orario lavorativo settimanale: (regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit: .....)

Luogo di lavoro: (Beschäftigungsort: .....)

In caso di lavoro subordinato in Germania, i salari o gli estratti conto devono essere allegati alla domanda come prova del reddito interno. Inoltre è necessario presentare il "Dichiarazione del datore di lavoro (KG 54)" compilato!

Bei fortdauernder Beschäftigung in Deutschland sind dem Antrag als Nachweis inländischer Einkünfte Lohn- bzw. Gehaltsabrechnungen oder Kontoauszüge beizufügen. Weiterhin ist die „Arbeitgeberbescheinigung (KG 54)" ausgefüllt vorzulegen!

b) un lavoratore autonomo? ☐ sì ☐ no

selbständig erwerbstätig?

In caso affermativo: in qualià di (Wenn ja: als) .....

Nome e indirizzo dell´azienda: (Name und Anschrift des Betriebes: .....)

dal: (seit: .....) al: (bis: .....) orario lavorativo settimanale: (regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit: .....)

Si prega di allegare i documenti giustificativi necessari in caso di un'attività autonoma in Germania (ad esempio la copia della registrazione dell'azienda, l'accertamento fiscale e il conto profitti e perdite)!

Bei Ausübung der selbständigen Tätigkeit in Deutschland bitte geeignete Nachweise beifügen (z. B. Kopie der Gewerbeanmeldung, Steuerbescheid, Gewinn- und Verlustrechnung)!

Lei era o è attualmente coperto da un'assicurazione previdenziale in Germania?

Sind oder waren Sie in Deutschland sozialversichert?

Assicurazione sanitaria (Krankenversicherung) ☐ sì ☐ no

Assicurazione pensionistica (Rentenversicherung) ☐ sì ☐ no

In caso affermativo si prega di allegare il certificato di assicurazione!

Wenn ja, legen Sie bitte den Versicherungsschein vor!

In caso di risposta negativa, la preghiamo di indicarne le ragioni (ad esempio un certificato di assicurazione straniero)!

Wenn nein, teilen Sie bitte Gründe hierfür mit (z. B. Versicherung im Ausland)!

.....

4.1 *Continuazione*
Fortsetzung

c) né lavoratore subordinato né autonomo? ☐ sì ☐ no
weder nichtselbständig noch selbständig erwerbstätig?

In caso affermativo, come si guadagna da vivere?
per esempio attraverso sussidi di disoccupazione, reddito di cittadinanza (reddito minimo garantito ai sensi dell'SGB II [Codice sociale tedesco]), ricchezza personale, ecc.
Wenn ja, wie bestreiten Sie Ihren Lebensunterhalt?
z. B. durch Arbeitslosengeld, Bürgergeld (Grundsicherung nach dem SGB II), eigenes Vermögen usw.)?

.....

d) in cerca di lavoro? ☐ sì ☐ no
arbeitsuchend?

In caso affermativo, da: al:
Wenn ja: von: ..... bis: .....

Lei è registrata come persona in cerca di lavoro presso il servizio di collocamento dell'Agenzia federale tedesca per l'impiego? ☐ sì ☐ no
Sind Sie bei der Arbeitsvermittlung der Bundesagentur für Arbeit arbeitsuchend gemeldet?

In caso affermativo, si prega di fornire prova della notifica all'Agenzia federale tedesca per l'impiego.
Wenn ja, legen Sie bitte einen Nachweis über die Meldung bei der Bundesagentur für Arbeit vor.

4.2 Attualmente o durante gli ultimi cinque anni antecedenti l'inoltro della domanda ha interrotto temporaneamente la Sua attività lavorativa in seguito a
Haben Sie derzeit oder in den letzten fünf Jahren vor der Antragstellung Ihre Erwerbstätigkeit vorübergehend unterbrochen wegen

disoccupazione? ☐ sì ☐ no
Arbeitslosigkeit?
malattia? ☐ sì ☐ no
Krankheit?
maternidà? ☐ sì ☐ no
Mutterschaft?
educazione dei figli? ☐ sì ☐ no
Kindererziehung?
infortunio sul lavoro? ☐ sì ☐ no
Arbeitsunfall?

Percepisce o ha percepito in passato una prestazione in denaro a seguito di tale interruzione? ☐ sì ☐ no
Erhalten oder erhielten Sie aufgrund dieser Unterbrechung eine Geldleistung?

In caso affermativo, qual è il vantaggio in denaro?
per esempio Indennità parentale, Indennità di disoccupazione, reddito di cittadinanza (reddito minimo garantito ai sensi dell'SGB II [Codice sociale tedesco]), Assistenza sociale (Prestazioni in base a SGB°XII)
Wenn ja, um was für eine Geldleistung handelt es sich?
z. B. Elterngeld, Arbeitslosengeld, Bürgergeld (Grundsicherung nach dem SGB II), Sozialhilfe (Leistungen nach dem SGB XII)

.....

Da parte di quale ente?
Von welcher Stelle? .....

In quale periodo? Dal: al:
Für welchen Zeitraum? Von: ..... bis: .....

4.3 Attualmente o negli ultimi cinque anni antecedenti l'inoltro della domanda percepisce o ha percepito o richiesto una o più pensioni oppure assegni complementari? ☐ sì ☐ no
Erhalten Sie derzeit oder erhielten Sie in den letzten fünf Jahren vor der Antragstellung Rente(n) oder Versorgungsbezüge bzw. haben Sie dies beantragt?

In caso affermativo,
da parte di/presso quale ente?
Wenn ja, von/bei welcher Stelle? .....

In quale periodo? Dal/a partire dal: al:
Für welchen Zeitraum? Von/ab: ..... bis: .....

5 5.1 Il suo coniuge, il suo partner o un'altra persona in rapporto di filiazione con i figli elencati nell' allegato “Figlio” è attualmente o era negli ultimi cinque anni antecedenti l'inoltro della domanda

Ist Ihr Ehegatte bzw. Lebenspartner oder eine andere Person, zu der die in der „Anlage Kind“ aufgeführten Kinder in einem Kindschaftsverhältnis stehen, derzeit oder war er/sie in den letzten fünf Jahren vor der Antragstellung

a) un lavoratore dipendente? ☐ sì ☐ no
nichtselbständig erwerbstätig?

In caso affermativo: Qhi?
Wenn ja: Wer?

Cognome / Famileinname ..... Nome / Vorname .....

Data di nascita / Geburtsdatum .....

Nome e indirizzo del datore di lavoro / Name und Anschrift des Arbeitgebers

presso / bei .....

dal: / seit: ..... al: / bis: ..... orario lavorativo settimanale: / regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit: .....

Luogo di lavoro: / Beschäftigungsort: .....

b) un lavoratore autonomo? ☐ sì ☐ no
selbständig erwerbstätig?

In caso affermativo: Qhi?
Wenn ja: Wer?

Cognome / Familienname ..... Nome / Vorname .....

Data di nascita / Geburtsdatum .....

In qualità di / als .....

Nome e indirizzo dell`azienda: / Name und Anschrift des Betriebes: .....

dal: / seit: ..... al: / bis: ..... orario lavorativo settimanale: / regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit: .....

Si prega di allegare i documenti giustificativi necessari in caso di un'attività autonoma in Germania (ad esempio la copia della registrazione dell'azienda, l'accertamento fiscale e il conto profitti e perdite)!
Bei Ausübung der selbständigen Tätigkeit in Deutschland bitte geeignete Nachweise beifügen (z. B. Kopie der Gewerbeanmeldung, Steuerbescheid, Gewinn- und Verlustrechnung)!

5.2 La/le persona/e indicata/e è/sono oppure era/erano coperta/e da un'assicurazione previdenziale in Germania in seguito a questa attività lavorativa? ☐ sì ☐ no

Ist/Sind oder waren die genannte(n) Person(en) wegen dieser Erwerbstätigkeit in Deutschland sozialversichert?

In caso di risposta negativa, la preghiamo di indicarne le ragioni:
Wenn nein, teilen Sie bitte Gründe hierfür mit:

.....

5.3 Attualmente o negli ultimi cinque anni antecedenti l'inoltro della domanda la/il sua/o coniuge, la/il sua/o partner o un'altra persona in rapporto di filiazione con i figli elencati nell' allegato “Figlio” ha interrotto temporaneamente la Sua attività lavorativa in seguito a

Hat Ihr Ehegatte bzw. Lebenspartner oder eine andere Person, zu der die in der „Anlage Kind“ aufgeführten Kinder in einem Kindschaftsverhältnis stehen, derzeit oder in den letzten fünf Jahren vor der Antragstellung seine Erwerbstätigkeit vorübergehend unterbrochen wegen

disoccupazione? / Arbeitslosigkeit? ☐ sì ☐ no
malattia? / Krankheit? ☐ sì ☐ no
maternità? / Mutterschaft? ☐ sì ☐ no
educazione dei figli? / Kindererziehung? ☐ sì ☐ no
infortunio sul lavoro? / Arbeitsunfall? ☐ sì ☐ no

5.3 *Continuazione*
Fortsetzung

In caso affermativo: Chi?
Wenn ja: Wer?

Cognome / Familienname ..... Nome / Vorname ..... Data di nascita / Geburtsdatum .....

La persona indicata percepisce o ha percepito in passato una prestazione in denaro erogata a seguito di tale interruzione? ☐ sì ☐ no
Erhält oder erhielt die genannte Person aufgrund dieser Unterbrechung eine Geldleistung?

In caso affermativo, da parte di/presso quale ente?
Wenn ja, von/bei welcher Stelle? .....

In quale periodo? / Für welchen Zeitraum? dal: / Von: ..... al: / bis: .....

5.4 Il suo coniuge, il suo partner o un'altra persona in rapporto di filiazione con i figli elencati nell'allegato "Figlio" percepisce attualmente o ha percepito o richiesto negli ultimi cinque anni antecedenti l'inoltro della domanda una o più pensioni oppure assegni complementari?
Erhält Ihr Ehegatte bzw. Lebenspartner oder eine andere Person, zu der die in der „Anlage Kind" aufgeführten Kinder in einem Kindschaftsverhältnis stehen, derzeit oder erhielt er/sie in den letzten fünf Jahren vor der Antragstellung Rente(n) oder Versorgungsbezüge bzw. wurde dies beantragt? ☐ sì ☐ no

In caso affermativo: Chi?
Wenn ja: Wer?

Cognome / Familienname ..... Nome / Vorname ..... Data di nascita / Geburtsdatum .....

In caso affermativo, da parte di/presso quale ente?
Von/bei welcher Stelle? .....

In quale periodo? / Für welchen Zeitraum? Dal/a partire dal: / Von/ab: ..... al: / bis: .....

Dichiaro che tutte le informazioni sono complete e veritiere. Il/La sottoscritto/a è consapevole di dover comunicare immediatamente alla *Familienkasse* tutte le modifiche rilevanti per percepire gli assegni per figli a carico. Ho preso nota del contenuto del volantino „Assegni per figli a carico" (reperibile su www.familienkasse.de)**.**
Qualora lasciassi definitivamente la Germania e venissero versati indebitamente assegni per figli sul mio conto, dovrò provvedere a comunicare senza indugio tale circostanza. In caso contrario la Cassa per assegni familiari (*Familienkasse*) è autorizzata a predisporre presso la mia banca la restituzione del rispettivo importo.

Indicazioni sulla protezione dei dati: I Suoi dati saranno trattati in conformità agli articoli 31, 62-78 della legge tedesca sull'imposta sul reddito e ai regolamenti del codice tributario tedesco o sulla base della legge federale sugli assegni familiari e del codice tedesco di previdenza sociale. Lo scopo del trattamento dei dati è quello di verificare il Suo diritto agli assegni familiari. Informazioni più dettagliate sul trattamento dei Suoi dati da parte della *Familienkasse* (cassa per la famiglia) e sui Suoi diritti ai sensi degli articoli da 13 a 22 del regolamento generale sulla protezione dei dati sono disponibili su Internet, sul sito della *Familienkasse* (all'indirizzo www.arbeitsagentur.de/datenschutz-familienkasse), dove sono indicati anche i dati di contatto del/dei responsabile/i della protezione dei dati. Gli atti relativi agli assegni familiari sono di solito conservati per 6 anni dopo la fine del pagamento degli assegni familiari.

Note sul numero di identificazione (punto 1): In linea di massima, l'identificazione di un avente diritto avviene tramite il numero di identificazione fiscale **tedesco**. In virtù della finzione di residenza ai sensi dell'art. 67 del Regolamento (CE) n. 883/2004 in combinato disposto con l`art. 60 comma 1 del Regolamento (CE) n. 987/2009, sussiste il diritto di rilascio di un numero di identificazione fiscale, anche in caso di residenza permanente all'estero. Il numero di identificazione fiscale può essere richiesto presso l'Ufficio federale centrale delle imposte tedesco. Questo numero consente un'identificazione univoca nella procedura amministrativa e può accelerare la procedura. Ulteriori informazioni relative alla richiesta sono disponibili al sito www.bzst.de.

Ich versichere, dass alle Angaben vollständig sind und der Wahrheit entsprechen. Mir ist bekannt, dass ich alle Änderungen, die für den Anspruch auf Kindergeld von Bedeutung sind, unverzüglich der Familienkasse mitzuteilen habe. Den Inhalt des Merkblattes Kindergeld (zu finden unter www.familienkasse.de) **habe ich zur Kenntnis genommen.**
Falls ich auf Dauer Deutschland verlasse und Kindergeld ohne Rechtsanspruch auf mein Konto überwiesen wird, habe ich dies unverzüglich mitzuteilen. Anderenfalls ist die Familienkasse ermächtigt, die Rücküberweisung des entsprechenden Betrages bei meinem Geldinstitut zu veranlassen.

Hinweis zum Datenschutz: Ihre Daten werden gemäß der §§ 31, 62 bis 78 Einkommensteuergesetz und der Regelungen der Abgabenordnung bzw. aufgrund des Bundeskindergeldgesetzes und des Sozialgesetzbuches verarbeitet. Zweck der Verarbeitung der Daten ist die Prüfung Ihres Anspruchs auf Kindergeld. Nähere Informationen über die Verarbeitung Ihrer Daten durch die Familienkasse und zu Ihren Rechten nach Artikel 13 bis 22 der Datenschutz-Grundverordnung erhalten Sie im Internet auf der Seite Ihrer Familienkasse (zu finden unter www.arbeitsagentur.de/datenschutz-familienkasse), auf der auch die Kontaktdaten der/des Datenschutzbeauftragten bereitgestellt sind. Kindergeldakten werden in der Regel nach dem Ende der Kindergeldzahlung noch für 6 Jahre aufbewahrt.

Hinweise zur Identifikationsnummer (Punkt 1): Die Identifikation eines Berechtigten erfolgt grundsätzlich über die **deutsche** steuerliche Identifikationsnummer. Aufgrund der Wohnsitzfiktion i.S.d. Art. 67 der Verordnung (EG) Nr. 883/2004 i.V.m. Art. 60 Abs. 1 der Verordnung (EG) Nr. 987/2009 besteht ein Anspruch auf Erteilung einer steuerlichen Identifikationsnummer, auch bei einem dauerhaften Wohnsitz im Ausland. Die steuerliche Identifikationsnummer kann beim Bundeszentralamt für Steuern beantragt werden. Diese Nummer ermöglicht eine eindeutige Identifikation im Verwaltungsverfahren und kann das Verfahren beschleunigen. Weitere Infos zur Beantragung erhalten Sie unter www.bzst.de.

Data
Datum

.....
Firma del richiedente o rappresentante legale
Unterschrift der antragstellenden Person bzw. der gesetzlichen Vertretung

Se necessario si prega di far compilare l'attestato del datore di lavoro (modulo KG 54!
Ggf. Bescheinigung des Arbeitgebers (KG 54) ausfüllen lassen!

Eliminare tutti i dati **Stampare** **Salvare**

Cognome e nome dell'avente diritto agli assegni per figli a carico Familienname und Vorname der kindergeldberechtigten Person	
Assegni per figli a carico n.	Kindergeld-Nr.

k

Familienkasse

Dichiarazione del datore di lavoro

da presentare alla Cassa per assegni familiari (*Familienkasse*)

Arbeitgeberbescheinigung zur Vorlage bei der Familienkasse

Il datore di lavoro è tenuto a compilare regolarmente il seguente certificato nel caso in cui un genitore lavori in Germania oppure presso un datore di lavoro residente in Germania.

Die folgende Bescheinigung ist vom Arbeitgeber stets auszufüllen, wenn ein Elternteil in Deutschland bzw. bei einem in Deutschland ansässigen Arbeitgeber beschäftigt ist.

Bescheinigung des Arbeitgebers

(Familienname, Vorname)

Der/die Arbeitnehmer(in) ..... ,

geboren am ..... ,

☐ **ist** ohne Unterbrechung seit ..... ☐ unbefristet

☐ befristet bis zum ..... beschäftigt.

☐ **war** ohne Unterbrechung von ..... bis ..... beschäftigt.

☐ ist/war von uns in einen ausländischen Betrieb entsandt.

Der ausländische Betrieb befindet sich in ..... .

Die Arbeitszeit während der genannten Beschäftigung bzw. Entsendung beträgt/betrug

regelmäßig ..... Stunden pro Woche; davon im Homeoffice ..... Stunden pro Woche.

☐ ist/war im Mutterschutz seit/ von ..... bis ..... .

☐ ist/war in Elternzeit bei fortbestehendem Arbeitsverhältnis seit/ von ..... bis ..... .

Ein Versicherungspflichtverhältnis zur Bundesagentur für Arbeit

☐ besteht/bestand.

☐ besteht/bestand nicht, weil ..... .

Nur bei Arbeitnehmern/Arbeitnehmerinnen ohne Anmeldung im ELStAM-Verfahren auszufüllen:

Für den Lohnsteuerabzug

☐ liegt eine Bescheinigung des Betriebsstättenfinanzamtes vor. **Eine Ablichtung ist beigefügt.**

☐ liegt keine Bescheinigung des Betriebsstättenfinanzamtes vor.

Bitte beachten Sie: Die Angaben dienen der steuerrechtlichen Beurteilung, ob ein gesetzlich geregelter Kindergeldanspruch gegeben ist. Diese Beurteilung nimmt die zuständige Familienkasse in ihrer Funktion als Bundesfinanzbehörde wahr. Die Angaben sind wahrheitsgetreu zu machen.

Hinweis zum Datenschutz: Die Daten werden gemäß der §§ 31, 62 bis 78 Einkommensteuergesetz und der Regelungen der Abgabenordnung bzw. aufgrund des Bundeskindergeldgesetzes und des Sozialgesetzbuches verarbeitet. Zweck der Verarbeitung der Daten ist die Prüfung des Anspruchs auf Kindergeld. Nähere Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten durch die Familienkasse erhalten Sie im Internet auf der Seite der zuständigen Familienkasse (zu finden unter **www.arbeitsagentur.de/datenschutz-familienkasse**), auf der auch die Kontaktdaten der/des Datenschutzbeauftragten bereitgestellt sind. Kindergeldakten werden in der Regel nach dem Ende der Kindergeldzahlung noch für 6 Jahre aufbewahrt.

Datum	Firmenstempel, Unterschrift(en)
Anschrift und Telefonnummer, soweit nicht im Firmenstempel enthalten	

KG 54-it - 01.24 - Stand September 2024

Alle Eingaben löschen | Drucken | Speichern